Газета Верховної Ради України



Влада–радам!

# Голос України

№ 5 (2252) ■ Четвер, 13 січня 2000 року ■ Ціна договірна



*Юлія ТИМОШЕНКО: Ситуація в енергетиці потребує запровадження надзвичайного стану.*

Фото Олександра ПРОКОПЕНКА.

■ *1037 р. Закінчено будівництво й освячено Софійський собор у Києві.*

■ *1610 р. Галілео Галілей відкрив четвертий супутник Юпітера, який назвав Каллісто.*

■ *1944 р. У Харкові відновлює вистави трупа Українського драматичного театру імені Т. Г. Шевченка, що повернулася з евакуації.*

■ *1992 р. Республіка Кіпр визнала незалежність України.*

**13** січня

## Добрі наміри поки що відкладені

Президент України Леонід Кучма повернув до Верховної Ради для повторного розгляду закон «Про внесення змін до Закону України «Про оплату праці».

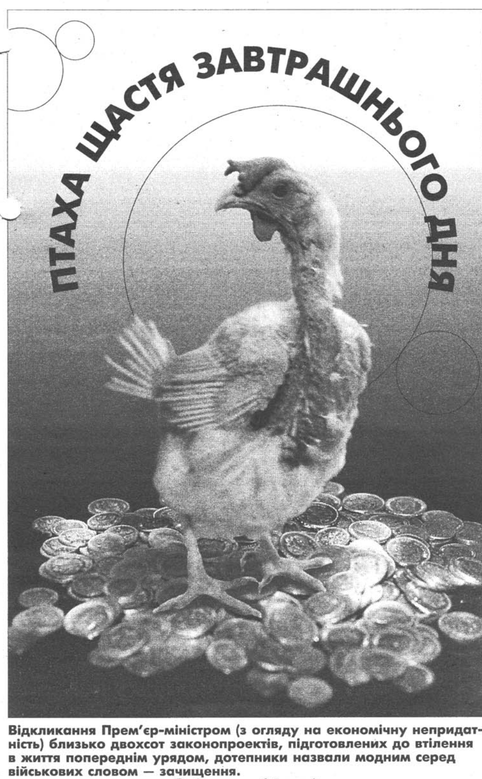
Президент звертає увагу народних депутатів на те, що в документі не визначено джерел покриття витрат, пов'язаних з реалізацією його положень. Водночас впровадження запропонованого законом порядку нарахування компенсації в бюджетній сфері потребуватиме значних додаткових витрат із бюджетів усіх рівнів.

Прийнятий Верховною Радою 24 грудня 1999 року закон передбачає, що компенсація працівникам втрати частини заробітної плати у зв'язку з порушенням термінів її виплати проводитиметься з розрахунку 1% від несплаченої суми боргу за кожен календарний день затримки зарплати, але не більше 100% загальної суми боргу. Не допускається компенсація виплати натурою, крім видачі в рахунок компенсації продовольчих товарів, сільгосппродукції чи іншої продукції за згодою працівника.

## Чистою енергія стане через три місяці?

Перша прес-конференція віце-прем'єр-міністра Юлії Тимошенко розпочалася з сенсаційного повідомлення. Вона отримала усну згоду Президента і Прем'єр-міністра на запровадження в країні тримісячного надзвичайного стану. За такий термін Ю. Тимошенко, яка курирує в уряді проблеми паливно-енергетичного комплексу, має намір вжити рішучих кроків у подоланні кризи в енергетиці. Перший такий крок окреслено вже досить чітко — це антикорупційна програма «Чиста енергія». Тимошенко нагадала, що за останній рік у сфері енергетики правоохоронними органами розкрито 3,9 тис. злочинів, здебільшого фінансового характеру. Наявна технічна система виробництва і транспортування, на думку віце-прем'єра, діяла сама по собі, а розрахунки енергоспоживачів — самі по собі. Через усілякі схеми торгових будинків та оптового ринку електроенергії гроші забирали від виробника. Через це запаси палива на електростанціях нині втричі менші, ніж потрібно за технічними нормами. Не працюють 4 із 6 нафтопереробних заводів. Але, як відомо, ні тепло, ні електроенергію не виробиш без газу. В Україні склалася катастрофічна ситуація з цим енергоносієм. У загальному балансі дефіцит газу становить 17 млрд. кубометрів.

(Закінчення на 3-й стор.).




**Відкликання Прем'єр-міністром (з огляду на економічну непридатність) близько двохсот законопроектів, підготовлених до втілення в життя попереднім урядом, дотепники назвали модним серед військових словом — зачищення.**

(Закінчення на 6-й стор.).



Офіційно

## Справа за малим

До редакції газети зверталося чимало громадян Казахстану — етнічних українців, які постійно проживають в Україні, але через бюрократичні перешкоди протягом кількох років не можуть отримати громадянство України. Багато хто з них досі живуть за радянськими паспортами зі штампом про те, що вони — казахстанські піддані. «ГУ» хотів би повідомити: нарешті у МЗС України відбулося парафування міжурядової угоди про спрощений порядок набуття громадянства громадянами України, які постійно проживають у Казахстані, і громадянами Казахстану, які постійно проживають в Україні. Положеннями угоди передбачено спрощення процедури зміни громадянства, обумовлено порядок зміни громадянства неповнолітніми особами, унеможливлено ймовірність виникнення випадків подвійного громадянства або статусу осіб без громадянства. Залишається тільки дочекатися підписання угоди, яке відбудеться під час найближчого офіційного візиту на високому рівні.



Перспектива

## Спішити — людей смішити

Прес-центр Військово-повітряних сил України, штаб яких дислокується у Вінниці, спростував повідомлення російських засобів масової інформації про те, нібито 10 січня ц. р. Росія отримала ще сім наших стратегічних бомбардувальників.

У розмові з кореспондентом «ГУ» керівник прес-центру майор Анатолій Тоблко сказав, що радіостанція «Эхо Москвы», ще ряд інформагентств поспішили поперед батька в пекло. Стратегічні авіаційні комплекси, як і раніше, знаходяться на аеродромі в Прилуках Чернігівської області. Перш ніж підняти машини в повітря, слід здійснити їх технічну підготовку. Ця робота, згідно з угодою, покладена на плечі авіаспеціалістів сусідньої держави. Від її виконання безпосередньо залежить визначення дати перельоту. Українська сторона, уточнив А. Тоблко, повністю виконала взяті на себе зобов'язання.

Стратегічні авіакомплекси, як відомо, передаються в рахунок погашення боргів за енергоносії.



Акції

## Підтримка або страйк!

Незалежна профспілка гірників України зажадала від керівництва країни забезпечити в 2000 році фінансування вугільної галузі. Зокрема, в телеграмах, надісланих на адресу Президента, Голови Верховної Ради та Прем'єр-міністра, гірники вимагають передбачити у держбюджеті-2000 фінансову підтримку вугільної галузі у мінімально потрібному розмірі — 3,14 млрд. грн.

У разі невиконання вимог у лютому розпочнуться масові акції протесту і безстрокові страйки, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

■ *Служба безпеки України передала Національній науковій бібліотеці ім. Вернадського історію хвороби Михайла Грушевського.*

■ *У столичному Будинку вчителя відбулося вручення премій імені Василя Стуса.*

■ *Правоохоронці Харківщини ліквідували підпільний завод з виробництва бензину.*

■ *Через викрадення кабелю з високовольтної лінії електропередач мешканці одного з районів Севастополя лишилися без світла.*

**P. S.**

**А у нас... знов про газ!**

Коментар

## Комунальні тарифи, до боротьби за справу виколупування кредитів будьте напоготові!

**— Майже готові! — могли б відрапортувати отi самі тарифи, якби були якимись розумними істотами з голосом.**

**А ще в них, безперечно, почервоніли б щічки і опустилися вічка, якби в їхніх головах опинилася інформація про те, що вся їхня готовність до підвищення до 100% собівартості комунальних послуг протизаконна і взагалі антигуманна. Бо середня заробітна плата в країні не перевищує 200 гривень на місяць, доходи громадян не проіндексовано, а рівень інфляції (споживчих цін) у 1999 році становив 19,2%. Це на 0,8% менше, ніж у 1998 році, але зовсім не вселяє оптимізму. Навпаки, свідчить про те, що два роки поспіль населення ледве зводить кінці з кінцями. І все-таки над ним, наче дамоклів меч, висить загроза ще тугішого затягування пасків. Уряд, аби поновити співробітництво з МВФ з програми розширеного фінансування, має виконати низку вельми жорстких умов. Зокрема, підвищити комунальні тарифи і запровадити автоматичну індексацію цих тарифів відповідно до змін індексу споживчих цін. Заради справедливості варто зазначити, що серед побажань МВФ є й таке: «Під час подальшого підвищення темпів реалізації програми реформ особливо важливо не допустити нових прострочених заборгованостей з соціальних витрат, включаючи виплату допомог у зв'язку зі звільненням через закриття збанкрутілих підприємств...» Та побажання на те й побажання, щоб виконувати їх у міру можливого. У керівництва країни можливостей на всякі там надмірності як не було, так і немає. Зате є вельми характерна риса — сміливість.**

**23 грудня Конституційний Суд почав розглядати подання Президента України Леоніда Кучми про неконституційність змін до Закону України «Про ціни і ціноутворення», що забороняють підвищувати тарифи і ціни на житлово-комунальні послуги, а також на проїзд у громадському транспорті до погашення заборгованості із зарплат та соціальних виплат.**

### Добрими намірами...

**Тобто заради досягнення загалом благої цілі — добування (виколупування, вибивання, вижебрування —назвати можна як завгодно і як кому до вподоби) грошей для рідної держави та її громадян — тих самих громадян заганяють у глухий кут. От уже, дійсно, добрими намірами...**

**І поки суд та діло, повсюдно відбувається приведення комунальних тарифів у «пристойний» для МВФ стан. Про що й свідчать повідомлення з різних регіонів України. Приміром, у Харківській області ще в грудні в 1,5—2 рази зросла квартплата, вартість водопостачання, опалення. Після запровадження нових тарифів споживачі компенсуватимуть 84% вартості води, 87% її очищення, 64% вартості опалення. В Одеській області з нового року тарифи на комунальні послуги зросли на 25—30%.**

### 20% — така собі дрібничка?

**І хоча в облдержадміністрації кореспондента агенції «Інтерфакс-Україна» начебто запевнили, що за житлокомпослуги громадяни, як і раніше, платитимуть не більш як 20% від зарплати, а решта — субсидія, врахована обласним бюджетом, життєвий досвід підказує: не вір написаному. За даними Держкомітету з будівництва, архітектури і житлової політики, саме з субсидій держава заборгувала комунальним службам 1,2 млрд. гривень. Практикуються дедалі більше взаємозаліки, бартер, та аж ніяк не гроші, яких комунальники також майже не отримують. До речі, МВФ вимагає від українського уряду вжити заходів, які дали б змогу різко скоротити кількість (чи анулювати взагалі) «негрошових» операцій — взаємозаліків, векселів, бартеру. Та, як бачимо, не до цього дійшли руки, підбадьорені відомостями з Держкомстату. З'ясовується, показник оплати населенням житлово-комунальних послуг зріс з 54% у січні до 71,5% у жовтні 1999 року. І це попри інфляцію та інші негаразди. Нині населення України оплачує в середньому 80% собівартості житлокомпослуг. То якихось 20% —така собі дрібничка! Привести комунальні тарифи у відповідність з собівартістю залишилося у 17 із 27 регіонів країни. Невже не впораємося? Нам не звикати. МВФ, схоже, — так само.**



Фото Віктора ПОПОВА.

# Заява про ситуацію в енергетиці

Стан, в якому енергосистема України увійшла в нинішню зиму, — критичний. Галузь не забезпечує споживачів у потрібних обсягах електроенергією та теплом.

За IV квартал поточного року споживачам України буде недопоставлено 13—14 млрд. кВт/год., за сумарної потреби 47,8 млрд. кВт/год. Систематичними стали відключення не тільки окремих підприємств, а й населених пунктів, лікарень, шкіл, цілих регіонів.

Постійний дефіцит інвестицій у розвиток галузі призвів до того, що не забезпечується навіть просте відтворення, не кажучи вже про технічний розвиток. Нині 98 із 104 енергоблоків теплових та близько 50 відсотків виробничого обладнання атомних станцій відпрацювали розрахунковий ресурс.

Реальною стала загроза розвалу єдиної енергетичної системи України зі зруйнуванням не тільки унікального енергетичного комплексу, а й дорогого обладнання базових галузей народного господарства, що спричинить непередбачувані екологічні наслідки, особливо у разі виходу з ладу АЕС, хімічних, металургійних виробництв тощо.

До такого стану енергетика йшла не один рік, але особливу занепокоєність викликає готовність галузі до проходження осінньо-зимового максимуму навантажень 1999—2000 років. Не зроблено належні висновки з недоліків попередніх років.

Не забезпечено нормативний баланс палива на електростанціях. Запас вугілля на складах ТЕС на 27.12.99 р. становив 1,3 млн. тонн, за щодобового спалювання понад 100 тис. тонн. Через відсутність палива та невчасне завершення ремонтів атомна енергетика прийшла до зими з 10 працюючими блоками АЕС із 14 та боргами перед Росією у десятки мільйонів доларів.

Вкрай слабка робота енергетичного комплексу пояснюється й тим, що колишній склад Кабінету Міністрів значні свої зусилля зосередив не на підготовці до зими, а на передвиборній кампанії Президента України. У ситуації, що склалася, Міністерство енергетики не виявило належної принциповості та наполегливості в розв'язанні проблеми галузі.

Уряд України не приділяв паливно-енергетичному комплексу пріоритетної уваги, максимально викачуючи його ресурси. Цільові іноземні інвестиції використовувалися не за призначенням. Галузь перетворилася на найбільш корумповану. За безпосередньої участі структур влади енергетика стала «годівницею» для великої кількості посередників, які викачують з неї колосальні кошти в особистих цілях. Ігнорування національних інтересів призвело до різкого зниження видобутку українських енергоносіїв та збільшення їх експортної закупівлі.

До негативних наслідків і для енергетики, і для економіки країни призводять наявні схеми розрахунків за відпущену електроенергію. Теперішня модель оптового ринку електроенергії не забезпечує взаємної відповідальності між суб'єктами, в тому числі майнової. Створено всі умови, за яких електростанції не можуть отримати гроші за відпущену електроенергію. Більшість посередницьких структур збагачуються шляхом дисконтів на векселях, взаємозаліках, бартері та інших непрозорих розрахунках, які в кінцевому результаті компенсує генерація, і не розуміти цього не можуть Кабінет Міністрів України, Міністерство енергетики, керівництво НАЕК «Енергоатом».

**Звертаючи увагу на критичний стан в енергетиці, депутатська фракція комуністів у Верховній Раді України чекає від Прем'єр-міністра належно оцінки діяльності керівництва Міністерства енергетики та керівництва НАЕК «Енергоатом», взяття під особистий, жорсткий контроль ситуації в паливно-енергетичному комплексі та вжиття надзвичайних заходів із забезпечення електроенергією населення та підприємств. Генеральна прокуратура має вжити заходів до посередницьких структур, які здійснюють розкрадання у великих розмірах та паралізують нормальну діяльність енергетики країни.**

**Керівник депутатської фракції Комуністичної партії України у Верховній Раді Петро СИМОНЕНКО.**

# 69 пунктів МВФ

*Мета: перевірити, як виконується «домашнє завдання»*

Точка зору

До Києва з черговою інспекторською перевіркою прибула місія Міжнародного валютного фонду. Її мета очевидна: перевірити, як уже новий уряд виконує «домашнє завдання», залишене в грудні минулого року. Тоді місіонери висловлювали невдоволення діями уряду, зазначивши, що віднині довіряютимуть тільки тому, що «введено в дію і почало працювати». Проте навряд чи нинішній візит означає, що місіонери побачили відчутні позитивні зрушення, — просто нікуди далі відкладати переговори про відновлення фінансування за програмою EFF, започаткованою у вересні 1998 року, адже у першому кварталі нинішнього року Україні за зовнішнім боргом потрібно сплатити майже 1 млрд. доларів.

І кредити МВФ відіграють тут дуже відчутну роль. Але у вересні 1999 року фінансування за програмою EFF через недотримання Україною її умов було призупинене. Тож із вересня 1998 року з планованих 2,6 млрд. доларів Україна одержала лише 965 мільйонів. Умовою продовження фінансування було втілення урядом основних вимог МВФ. Як зазначив перший віце-прем'єр-міністр Юрій Єхануров, протягом новорічних та різдвяних свят весь економічний блок уряду якраз і працював над виконанням 69 вимог МВФ, причому, за деякими напрямами, як от адміністративна реформа, намітився значний поступ.

В чому ж полягають основні вимоги МВФ, від виконання яких залежить відновлення фінансування? МВФ наполягає на такій реформі податкової системи, яка передбачала б ліквідацію податкових пільг і привілеїв та істотно скорочувала кількість податків. Хто проти? Здається, крім пільговиків, ніхто. Наступна вимога —проведення адміністративної реформи з ліквідацією багатьох комітетів — також не викликає суттєвих заперечень, адже урядове товариство з обмеженою відповідальністю і великими апетитами давно потребувало реформи. Проте чи не станеться так, що, наприклад, ліквідувавши Комітет з питань стандартизації, метрології і сертифікації, ми цим відкриємо шлях в Україну шкідливій продукції? Тобто, питання залишаються.

Крім того, уряд має обмежити кількість перевірок та зменшити зарегульованість малих і середніх підприємств, скоротивши при цьому кількість контролюючих та регулюючих організацій, проти чого також ніхто не заперечує.

Разом з тим чимало вимог викликають запитання. Наприклад, МВФ вимагає, щоб бюджет-2000 передбачав первинний профіцит, а це суперечить бюджетній резолюції. Уряд нібито погоджується з Верховною Радою, подаючи на друге читання бездефіцитний бюджет. Але бюджетний комітет вказує на те, що насправді Кабмін запропонував бюджет із прихованим профіцитом у розмірі 405 млн. гривень, які планується спрямувати на погашення основної суми боргу, адже міжнародна методологія бюджетної звітності передбачає погашення основної суми боргу саме за рахунок профіциту. Тобто, у даному випадку Кабмін вдається до трюкацтва: парламентові каже, що бюджет бездефіцитний, а МВФ може сказати, що насправді він із профіцитом. Наполягаючи на «реалістичності» бюджету-2000, МВФ наголошує, що це потрібно для того, щоб не виникало нових прострочених соціальних заборгованостей, в тому числі з виплати допомоги у зв'язку з банкрутством підприємств. І ця заувага не порожній звук, бо наступний пункт вимог передбачає закриття до середини 2000 року ряду великих підприємств-банкрутів, що, на думку місіонерів, сприятиме залученню стратегічних інвесторів до ключових секторів економіки.

Ще одна вимога — стосовно приватизації — уже втілюється. Перед новорічними святами Л. Кучма підписав указ «Про невідкладні заходи щодо прискорення приватизації майна в Україні», за яким у 2000 році планується приватизувати 2200 об'єктів, в тому числі і тих, які мають стратегічне значення для економіки та безпеки держави чи займають монопольне становище на загальнодержавному ринку. І при цьому протягом трьох років до бюджету від приватизації має надійти близько 3 млрд. доларів, у тому числі в 2000 році — 500 млн. Чи не надто дешево ми розпродуємо стратегічні об'єкти? У цьому контексті зрозумілішими стають вимоги МВФ провести аудит НАК «Нафтогаз України». Це також дуже ласий шматочок, бо з «Укртелекомом», схоже, уже розібралися —Кабмін зобов'язано до 15 січня внести в парламент законопроект про приватизацію цього підприємства. А заодно МВФ вимагає повністю приватизувати зерносховища та елеватори.

Серед інших вимог: підвищення до 100 відсотків комунальних тарифів з їх автоматичною індексацією (а як з автоматичною індексацією зарплат?), відміна всіх експортних податків та заборона будь-яких експортних обмежень.

Словом, МВФ має 69 пунктів-вимог. Якщо уряд втілить їх у життя, то в лютому одержить за це чергову порцію позики в розмірі 300 млн. доларів. Всього-на-всього.

**Сергій ЛАВРЕНЮК.**

Офіційно

*Постанова Верховної Ради України*

## Про звільнення Ющенка В. А. з посади голови Національного банку України

Відповідно до пункту 18 статті 85 Конституції України Верховна Рада України **постановляє:**

Звільнити Ющенка Віктора Андрійовича з посади голови Національного банку України у зв'язку з переходом на іншу роботу.

**Голова Верховної Ради України О. ТКАЧЕНКО.**

м. Київ,
11 січня 2000 року,
№ 1362-XIV.

## Указами Президента України призначено:

ДУРДИНЦЯ Василя Васильовича — міністром України з питань надзвичайних ситуацій та у справах захисту населення від наслідків Чорнобильської катастрофи;

ЧЕРВОНОПИСЬКОГО Сергія Васильовича — головою Державного комітету України у справах ветеранів;

КУЖЕЛЬ Олександру Володимирівну — головою Державного комітету України з питань регуляторної політики та підприємництва.

# Чистою енергія стане через три місяці?

(Початок на 1-й стор.).

Під час поїздки до Москви Ю. Тимошенко детально вивчила всі представлені документи і змушена визнати, що кожного дня Україна перебирала по 110—130 млн. кубометрів газу, а це рівнозначно щоденному збільшенню боргів за нього на 10 млн. доларів. Отже, загальний борг за газ нині становить 2 млрд. 233 млн. доларів. Росія з цим миритися не збирається. Прем'єр-міністр В. Путін розпорядився припинити поставки нафти в Україну за комерційними контрактами. Фактично в Україну закрито нафтові транзитні шляхи аж до розв'язання проблеми з газом. Борг вважається за державною компанією «Нафтогаз України» (у претензії до НАК «Нафтогаз України» — РАТ «Газпром», корпорація ІТЕРА, постачальники Туркменистану). Розв'язання проблеми погашення боргів стає справою честі нового уряду України, який, за словами Ю. Тимошенко, уже домігся попередньої згоди з боку Росії на поставку в Україну 2000 року 30 млрд. кубометрів газу за ціною 40 доларів за тисячу кубометрів, якщо оплата буде тільки грошима.

**Людмила МЕНЖУЛІНА.**

# Нема чим здачі давати

У комітетах ВР України

***13 січня сесія Верховної Ради обговорить проект держбюджету-2000 (друге читання). Позиція комітетів та фракцій щодо цього документа неоднозначна. Своє бачення його змісту та можливих результатів обговорення висловили деякі члени комітетів.***

*Станіслав ГУРЕНКО,*
*голова Комітету з питань економічної політики, управління народним господарством, власності та інвестицій.*

— Зазначу відразу: ставлення до запропонованого проекту бюджету кожний з членів комітету визначатиме, виходячи з позиції своєї фракції. Бо питання по суті набуло політичного характеру.

Щодо самого проекту. Більшість рішень, закладених до бюджетної резолюції і проголосованих Верховною Радою, у цьому документі не враховано. Тому під час його обговорення на комітеті оцінка була такою: це бюджет висновковий, або, образно кажучи, маємо бюджет-вирок. Так, вирок тій політиці, яка упродовж останніх років проводилася в Україні. Справді, лейтмотивом усіх відповідей міністра фінансів було — немає грошей. Вийшло саме те, проти чого застерігав під час його затвердження В. Ющенко, зіславшись на приказку: «Кінчай, батьку, торгувати, бо нема чим здачі давати».

До речі, спростованим виявився і намір нового прем'єра мати бездефіцитний бюджет. Глибше вникнувши у суть справ, тепер він уже говорить, що таке просто неможливе.

*Василь КРУЦЕНКО,*
*заступник голови Комітету з питань аграрної політики та земельних відносин.*

— Загальний висновок напрошується один — цей проект необхідно відправити на доопрацювання, після чого винести на повторне друге читання. У нашого комітету до цього документа ставлення склалося на підставі того, що основні наші пропозиції залишилися невраховfinalними. Наприклад. Ми, працюючи у тісній взаємодії з бюджетним комітетом, вказали: на потреби АПК у 2000 році слід виділити 2 мільярди 996 мільйонів гривень. А виділили аж... 300 мільйонів. Казати про якийсь розвиток галузі за таких розмірів фінансування — не доводиться. Виділеної суми може вистачити хіба що на... похорони АПК.

Ось кілька фактів. Так, на матеріально-технічне забезпечення села (усіх форм власності) ми передбачили виділити 850 мільйонів гривень. На ці кошти малось виготовити 300 комбайнів «Лан» і 300 комбайнів «Славутич». Але на ці потреби не виділено жодної копійки. Отже, з таким бюджетом АПК приречений на гарантоване вимирання. Ми на такий варіант піти не можемо.

*Олександр КУШНІР,*
*голова Комітету з питань державного будівництва, місцевого самоврядування та діяльності рад.*

— Якщо давати загальну оцінку документові, поданому на розгляд сесії, то він вочевидь не забезпечить нормального функціонування великого державного комплексу, а про соціальний захист населення годі й говорити. Бюджет занадто централізовано. Він істотно урізає повноваження місцевих органів влади.

Тих коштів, які виділяються на функціонування органів місцевого самоврядування, може вистачити хіба що на їх символічне існування. А щодо позиції комітету, то ми вважаємо — проект потребує серйозного доопрацювання. У нинішньому вигляді його приймати не можна.

**Іван ДМИТРЕНКО.**

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

# Про внесення змін до Закону України «Про природно-заповідний фонд України»

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести до Закону України «Про природно-заповідний фонд України» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., №34, ст.502; 1993 р., №26, ст.277) такі зміни:

1. У статті 3:

частину другу після слів «і наукової» доповнити словами «історико-культурної».

2. У частинах першій та другій статті 4 слова «народу України» замінити словами «Українського народу».

3. У статті 6 слова «Міністерством культури України» замінити словами «центральним органом виконавчої влади у галузі культури».

4. У статті 8 слова «проектно-планіровочної» замінити словами «проектно-планувальної».

5. У частині першій статті 16 слово «домашніх» замінити словом «свійських», слова «гідрологічного режиму» замінити словами «гідрологічного і гідрохімічного режимів», слова «звірів і птахів» замінити словами «диких тварин».

6. У статті 18:

у частині першій слова «та порядок створення» виключити, а слово «визначаються» замінити словом «визначається»;

доповнити статтю частиною третьою такого змісту:

«Проекти організації територій біосферних заповідників та охорони їх природних комплексів розробляються спеціалізованими проектними організаціями і затверджуються центральним органом виконавчої влади в галузі охорони навколишнього природного середовища».

7. У статті 21:

у частині першій слово «мисливство» замінити словами «промислове добування мисливських тварин»;

у частині третій слова «Кабінетом Міністрів України» замінити словами «центральним органом виконавчої влади у галузі охорони навколишнього природного середовища».

8. Частину другу статті 35 після слів «культурно-освітніми» доповнити словами «та науково-дослідними».

9. У частині четвертій статті 40 слова «проектно-планіровочної» замінити словами «проектно-планувальної».

10. Статтю 43 викласти в такій редакції:

«Стаття 43. Літопис природи територій та об'єктів природно-заповідного фонду України

Основною формою узагальнення результатів наукових досліджень та спостережень за станом і змінами природних комплексів, виконаних у природних заповідниках, біосферних заповідниках, національних природних парках, є їх літописи природи, матеріали якого використовуються для оцінки стану навколишнього природного середовища, розроблення заходів щодо охорони та ефективного використання природних ресурсів, забезпечення екологічної безпеки.

Порядок підготовки та програма Літопису природи затверджуються центральним органом виконавчої влади у галузі охорони навколишнього природного середовища разом із Національною академією наук України».

11. У статті 52:

у частині першій слова «цього міністерства» замінити словами «цього центрального органу виконавчої влади»;

частину шосту виключити.

У зв'язку з цим частину сьому цієї статті вважати частиною шостою і викласти її в такій редакції:

«Проекти створення територій та об'єктів природно-заповідного фонду передаються центральним органом виконавчої влади в галузі охорони навколишнього природного середовища чи його органами на місцях у встановленому порядку уповноваженим приймати рішення про створення чи оголошення територій та об'єктів природно-заповідного фонду».

12. У статті 53:

частину другу викласти в такій редакції:

«Рішення про створення біосферних заповідників приймається з додержанням вимог міжнародних договорів та міжнародних програм, учасником яких є Україна»;

у частині третій слова «міськими (міст республіканського підпорядкування) Радами народних депутатів» замінити словами «Київською та Севастопольською міськими радами».

13. У частині третій статті 55 слово та цифри «статті 53» замінити словами та цифрами «в порядку, передбаченому статтями 52 і 53».

14. Частину другу статті 59 викласти в такій редакції:

«Для ведення державного кадастру територій та об'єктів природно-заповідного фонду можуть використовуватися також кошти Державного, республіканського Автономної Республіки Крим та місцевих фондів охорони навколишнього природного середовища».

15. У статті 60:

частину першу викласти в такій редакції:

«Охорона природних заповідників, біосферних заповідників, національних природних парків, а також ботанічних садів, дендрологічних парків, зоологічних парків загальнодержавного значення покладається на служби їх охорони, які входять до складу служби державної охорони природно-заповідного фонду України. Положення про службу державної охорони природно-заповідного фонду України затверджується Кабінетом Міністрів України»;

у частині третій слова «Місцеві Ради народних депутатів» замінити словами «Органи місцевого самоврядування».

16. У статті 61:

частини першу та другу після слів «служб», «служби» доповнити словом «державної»;

частини третю та четверту викласти в такій редакції:

«Працівники служби державної охорони природно-заповідного фонду України під час виконання службових обов'язків мають право на носіння форми встановленого зразка, табельної зброї та інших спеціальних засобів відповідно до законодавства України.

Законодавством України забезпечується правовий і соціальний захист працівників служби державної охорони та інших служб, що здійснюють охорону територій та об'єктів природно-заповідного фонду».

17. У тексті Закону слова «Міністерство охорони навколишнього природного середовища України», «Республіка Крим», «Академія наук України», «Республіканський бюджет Республіки Крим» у всіх відмінках замінити відповідно словами «центральний орган виконавчої влади в галузі охорони навколишнього природного середовища», «Автономна Республіка Крим», «Національна академія наук України», «бюджет Автономної Республіки Крим» у відповідних відмінках.

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Частину шосту статті 47 Закону України «Про охорону навколишнього природного середовища» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №41, ст. 546; 1996 р., №15, ст.70; 1998 р., №34, ст.230) після слів «з цих питань» доповнити словами «ведення державного кадастру територій та об'єктів природно-заповідного фонду».

**Президент України Л. КУЧМА.**

м. Київ,
14 грудня 1999 року.
№ 1287-XIV.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

# Про внесення змін до Закону України «Про поставки продукції для державних потреб»

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести до Закону України «Про поставки продукції для державних потреб» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 3, ст.9) такі зміни:

1. Абзац третій частини першої статті 1 викласти у такій редакції:

«Державні замовники — Верховна Рада України та інші центральні органи державної влади України, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, обласні, Київська та Севастопольська міські державні адміністрації, державні організації та установи, визначені законом про Державний бюджет України, а також державні організації та установи, уповноважені Кабінетом Міністрів України укладати державні контракти з виконавцями державного замовлення».

2. Частину четверту статті 1 після слів «Особливості відносин, що виникають у зв'язку з» доповнити словами «формуванням і розміщенням державного замовлення на висвітлення діяльності органів державної влади та органів місцевого самоврядування засобами масової інформації».

3. Частини першу, другу, четверту та п'яту статті 2 викласти у такій редакції:

«1. Держава виступає гарантом за зобов'язаннями державних замовників.

2. З метою організації робіт, пов'язаних з формуванням державного замовлення, розміщенням поставок продукції для державних потреб і контролем за їх виконанням, Кабінет Міністрів України визначає центральні органи виконавчої влади, які координують роботу державних замовників щодо розміщення поставок продукції для державних потреб, доводять до державних замовників збалансовані з фінансовими ресурсами обсяги поставок продукції для укладення державних контрактів з виконавцями державного замовлення, якщо інше не встановлене законом.

Аналогічну функцію виконують Рада міністрів Автономної Республіки Крим, обласні, Київська та Севастопольська міські державні адміністрації щодо поставок продукції для забезпечення виконання регіональних програм»;

«4. Державні замовники забезпечуються Кабінетом Міністрів України фінансовими ресурсами в обсягах, необхідних для повної оплати державного замовлення, якщо інше не передбачене законом, і є відповідальними за задоволення державних потреб у відповідній продукції.

5. Контроль за виконанням поставок продукції для державних потреб здійснюють державні замовники та органи виконавчої влади, зазначені у частині другій статті 2 цього Закону».

4. У тексті Закону слова «Уряд Автономної Республіки Крим» замінити словами «Рада міністрів Автономної Республіки Крим» у відповідному відмінку.

II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

**Президент України Л. КУЧМА.**

м. Київ,
21 грудня 1999 року.
№ 1329-XIV.

*ЗАКОН УКРАЇНИ*

# Про внесення змін до деяких законів України

Верховна Рада України **постановляє:**

I. Внести до деяких законів України такі зміни:

1. У статті 4 Закону України «Про ставки акцизного збору і ввізного мита на деякі товари (продукцію)» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 42, ст.201; 1999 р., № 38, ст.346) цифри і слова «31 грудня 1999 року» замінити цифрами і словами «31 грудня 2000 року».

2. У статті 2 Закону України «Про списання податкової заборгованості підприємств водного транспорту, що виникла у зв'язку з обмеженням судноплавства по Дунаю» (Відомості Верховної Ради України, 1999 р., № 38, ст.347):

слова «і не сплачені за станом на 1 липня 1999 року» виключити;

доповнити статтю новою частиною такого змісту:

«Суми податкової заборгованості, які нараховані за період з 1 березня 1999 року до 1 липня 1999 року та відповідно до цього Закону підлягають списанню і не були списані, зараховуються в рахунок податків і зборів (обов'язкових платежів) до Державного бюджету України підприємств, на які поширюється це списання, протягом 2000 року».

II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

**Президент України Л. КУЧМА.**

м. Київ,
21 грудня 1999 року.
№ 1331-XIV.



**Закони друкуються з комп'ютерного набору ДІНАУ.**

Хроніка. Факти. Події

**Москва**

## Хто стане головним?

**Питання щодо кандидатури голови Ради голів держав—учасниць СНД стане одним із ключових на саміті Співдружності, який відбудеться 25—26 січня в російській столиці. Про це повідомив повноважний представник президента РФ у державах—учасницях СНД Іван Рибкін. На саміті також розглядатимуть економічні проблеми і питання про боротьбу з тероризмом.**

**Лондон**

## Генералові зле. Навіщо робити йому ще гірше

**Аугусто Піночет нині не може постати перед судом за станом здоров'я, заявив МВС Великої Британії. Британське відомство зараз готує відповідні звернення до Іспанії, Чилі та інших держав, від яких залежить питання звільнення Піночета.**

**Париж**

## Додатковий аргумент, щоб балотуватися повторно

**Французький президент Жак Ширак може не боятися повістки в суд: звинувачувальна палата Апеляційного суду у Версалі підтвердила імунітет діючого президента. Питання про це постало у зв'язку з розслідуванням справи про «фіктивні посади» в мерії Парижа і голлістській партії. У справі фігурує документ, підписаний Жаком Шираком в 1993 році, коли він був мером Парижа і водночас лідером партії. Документ свідчить про причетність Ширака до зловживань службовим становищем. Хоча тепер президент може не з'являтися до суду, розслідування справи триватиме. І цілком можливо, що Жака Ширака притягнуть до відповідальності після закінчення терміну президентства.**

**Гібралтар**

## У провінції має бути хоч якась влада

**У Гібралтарі (британській колонії на Піренейському півострові) 10 лютого відбудуться вибори до місцевого парламенту, незважаючи на те, що термін повноважень депутатів закінчується 16 травня. Цей крок пояснюють майбутньою зміною губернатора. Передбачається, що наприкінці березня Річард Люс, призначений королевою Великої Британії 4 грудня 1996 року, залишить свою посаду.**

**Манчестер**

## Англійці масово йдуть «на бюлетень»

**У Британії лютує епідемія грипу. Незважаючи на масову вакцинацію, дедалі більше людей стають жертвами підступної хвороби. Нинішній «британський» грип, який поступово переміщується на схід Європи, дає ускладнення, як після запалення легень. Лікарі стверджують, що нинішня епідемія може цілком перекрити аналогічну епідемію 1989 року, коли в лікарнях не вистачало місць у палатах інтенсивної терапії.**

**За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.**
**Фото АП.**

# Фініш не за горами

*Бородін справи здав. Хто їх прийме?*

***Через 72 дні в Росії відбудуться президентські вибори. Новий президент Росії, обраний 26 березня, може вступити на посаду 8 травня. Якщо буде потрібен другий тур голосування, то вступ на посаду відбудеться 28 травня.***

Поки спринтери президентської гонки ще сушать голови над виграшними ходами, загартовані бігом по пересіченій місцевості стаєри вже кинулися наввипередки. Московські аналітики стверджують, що у претендента номер один — Володимира Путіна — є істотна фора, яку як новорічний подарунок підніс йому Борис Єльцин, і суперникам, що дихають у спину, доведеться попотіти.

Хоча деякі вважають, що до 26 березня багато води може сплисти і Путіну буде складно позбутися літерок «в. о.». Так, маленької переможної війни в Чечні не вийшло. До того ж останнім часом федерали зазнають поразку за поразкою. Характеризуючи противника російських військовослужбовців у Чечні, Володимир Путін вперто стверджує, що «це просто бандити». А тому для боротьби з усім чоловічим населенням Чечні, старшим за десять років, всі засоби годяться. Навіть застосування особливих «випалюючих» бомб, які рекламує російське телебачення.

До речі, в Росії навіть народився жарт: «Які роди військ потрібні Путіну, щоб до виборів одержати перемогу в Чечні? Відповідь: ГРТ, РТР, НТБ, ТБ-6...». Ну а те, що курс долара продовжує зростати і економіка розвалюється, так це не Путін винний. Зате він скромно пообіцяв накинути пенсіонерам по 100 рублів — чим багаті. І не треба забувати, що в країні триває війна.

У той само час Путін демонструє тверду руку, не лише особисто курируючи чеченську кампанію, а й роблячи перестановки в уряді. Тепер уряд в. о. президента називають «урядом надзвичайників», оскільки на головні ролі Путін кинув розкрученого ЗМІ, як естрадну зірку, міністра з надзвичайних ситуацій і натхненника ідей партії прем'єра на недавніх думських виборах Сергія Шойгу. За цього «засунутим» на своє місце виявився ставленик Єльцина Микола Аксьоненко, а місце першої скрипки зайняв міністр фінансів Михайло Касьянов. Всі зміни в складі уряду «носять тимчасовий характер і пов'язані з передвиборною ситуацією в країні», чесно зізнався журналістам Володимир Путін.

З насидженого місця змушений був піднятися і керуючий справами першого президента Росії Бориса Єльцина всемогутній Павло Бородін. Путін дає йому шанс тепер вести справи зразу двох президентів. Такі завдання припускає пост держсекретаря російсько-білоруського союзу, запропонований Бородіну.

Та повернемося до бігунів на довгі дистанції. Поки що в терміновому порядку висунуто на кандидатів у президенти Росії кілька. Це Путін, якого запропонував не хто-небудь, а сам «святий президент», потім жадаючий реваншу комуніст Геннадій Зюганов, кемеровський губернатор Аман Тулєєв, який давно йде у напрямку Кремля. До компанії приєдналося ще двоє —лідер російських націоналістів Баркашов і скромний «новий росіянин» — співвласник заводів, газет, пароплавів, а також одного з московських п'ятизіркових готелей. Всього претендентів на московський престол прогнозують до 20 осіб, але і в цій першій п'ятірці уже проглядається відображення тих основних сил, які боротимуться за владу.

**Яна СТАДІЛЬНА.**
**Фото АП.**

# Віз ніби й нема, але, здається, вони вже є

***Із 1 січня в Чеській Республіці набув чинності новий закон про перебування іноземців. І хоча торік були певні побоювання, що Чехія запровадить візовий режим з нашою державою, цього не сталося. Поки що.***

Надзвичайний і Повноважний Посол Чеської Республіки в Україні Йозеф Врабець повідомив під час прес-конференції, що уряд відклав розгляд цього питання на невизначений термін. Але однозначно заявив: упровадження такого режиму — питання часу. Готуючись до вступу в ЄС, Чехія змінює своє законодавство згідно з вимогами союзу, серед яких і запровадження візового режиму з державами, що входять до «особливого списку», у тому числі й з Україною.

Поки що змінено правила оформлення поїздок наших громадян, які вирушають до Чехії на роботу, навчання, з підприємницькою метою. Відтепер, щоб потрапити до Чехії, вони зобов'язані оформити... візу (терміном більш як 90 днів). Причому, як видно з пояснення консула Душана Доскочила, процедура ця копітка. Документи на візу необхідно подавати у Консульський відділ у Києві. Вартість оформлення візи — 45 американських доларів. Документи надсилатимуть Поліції Чеської Республіки, і після отримання її згоди вам повідомлять дату приїзду до Консульського відділу. Одразу слід зазначити: список необхідних документів досить довгий. Запит тих, хто їде до Чехії на навчання, можуть розглядати протягом 30 днів, тих, хто планує розпочати підприємницьку діяльність, — 180 днів.

Отож можна сказати: процедуру поступового впровадження віз розпочато. Нововведення поки що стосується тільки невеликої категорії наших громадян. Звісна річ, передовсім Чехія хоче розв'язати проблему з українськими нелегалами. Як розповів пан Йозеф Врабець, протягом року до Чеської Республіки приїздить приблизно 460 тисяч наших громадян. Враховуючи, що кордон країни перетинають приблизно 11 млн. іноземців, цифра ця ніби й невелика. Але з цих 460 тисяч: 60 тисяч — легально в'їжджають із правом на роботу, 200 тисяч — повертаються додому, а решта десь «губиться» на території країни. Ці «загублені» зазвичай і є нелегалами. З огляду на те, що нині рівень безробіття в Чехії 8—9 відсотків, можна сказати: вони істотно псують погоду на ринку праці. Окрім того, сприяють криміналізації і корумпованості суспільства, адже за кожним нелегалом стоять тіньові структури. І нарешті з суто моральної точки зору, нелегал — отже, безправний, раб, який працює на рабовласників. Це також турбує чеську сторону...

А щодо тих, хто планує відвідати Чехію з туристичною, приватною, службовою метою (терміном до 30 днів)... Турбуватися про візу поки що не треба. Як і раніше, достатньо мати ваучер чи запрошення. Але, згідно з новим законом, необхідно оформити ще й медичне страхування, заповнити на кордоні анкету (не забудьте взяти з собою дві фотокартки паспортного розміру, бо на кордоні навряд чи вдасться сфотографуватися, а також гроші: добові 35 доларів на особу, помножені на кількість днів, які ви плануєте провести в Чехії). Можна пред'явити і чинну міжнародну кредитну картку (українські кредитні картки в Чехії так само, як і чеські в Україні, поки що не дійсні). Врешті — заручитися документом, який підтвердить, що ви їдете на запрошення фірми чи приватної особи, котра покриє ваші витрати і забезпечить житло.

І ще одне. До кінця січня чеські прикордонники ставитимуться поблажливо до тих, хто не встиг ознайомитися з змінами в законодавстві. Але з 1 лютого про це забудьте.

**Наталя ФІЛІПЧУК.**

**P. S. Каналами ІТАР-ТАКС пройшла інформація, що МЗС Польщі отримало розпорядження розглянути питання про розірвання договорів про безвізовий режим з 15 країнами, серед яких і Україна.**

## Орден — послу України

***Перший Надзвичайний і Повноважний Посол України в Республіці Казахстан Віктор Васильович Богатир завершує дипломатичну місію у цій дружній для України республіці.***

За п'ять з половиною років перебування на казахстанській землі здійснена значна і плідна робота з налагодження різнобічних — політичних, економічних, науково-технічних, культурних — стосунків між двома державами. Підписано майже 70 двосторонніх договорів і угод, які заклали міцні правові підмурки взаємозв'язків України і Казахстану.

За ініціативи посла видано також дві книги: «Доброе братство — милее богатства» про історію стосунків між Україною і Казахстаном у період 1994—1999 років та «Т. Г. Шевченко — Украина, Казахстан», в якій розкривається значення Кобзаря — акина Таразі для казахського і українського народів, їх культур і літератур.

Нещодавно Президент Казахстану нагородив посла України В. В. Богатиря орденом «Достик» («Дружба»).

## Наші миротворці можуть вирушити до Абхазії

Представники легітимної влади Абхазької Автономної Республіки, які тимчасово перебувають у Тбілісі, проводять переговори про участь України та Азербайджану в миротворчому процесі в автономній республіці.

Це одразу викликало жорстку реакцію керівників сепаратистської влади Абхазії. Так званий МЗС Абхазії поширив заяву з приводу виступу посла з особливих доручень МЗС України Юрія Костенка. Український дипломат говорив про зацікавленість Києва у наданні допомоги Грузії як партнерові по ГУУАМ у розв'язанні конфлікту в Абхазії і про включення України до Групи друзів Генерального секретаря ООН по Грузії. Сепаратисти заявили, що участь України в мирних переговорах вважають неможливою. Владислав Ардзінба назвав це спробою порушити права абхазької сторони. Представники законних структур автономної республіки вже повідомили про те, що не виключена участь у миротворчій місії в Абхазії навіть збройних сил України і Азербайджану.

**Тамаз ЛОМСАДЗЕ.**

Тбілісі.

# У тім далекому маленькому селі...

***На віях Маргарет, Барбари, Розмарі бриніли сльози. Ні слова не розуміючи по-українському, сестри плакали... Василева душа разом з дочками повернулася туди, куди він прагнув усе своє життя.***

***Ця історія — про мандрівку трьох сестер у дитинство Батька. У край, який вони ніколи не бачили, а тільки чули про нього з Батькових розповідей. Ця історія — про незнищенну духовну, генетичну єдність, котра, не зважає на кордони, відстані й час...***

Василь Мельник емігрував до Америки в 17 літ. Було це 1927 року. Тоді з його села Красного, що неподалік Калуша, горе і нужда погнали за океан багатьох односельців. Спочатку на чужину вирушила Василева мати Катерина — рішуча, вольова жінка, котра не могла примиритися з нестатками. Її чоловік Степан був іншої вдачі — спокійний, розважливий, терплячий. Газдував на невеликому шматку землі, шевцював, удовольняючись тим, що пошле Бог. Прощаючись, Василь сподівався, що повернеться до батька. В Америці, гадав, заробить грошей, потім прикуплять вони з батьком землі і заживуть як справжні газди.

Не знав тоді юнак, що назавжди прощається з рідним краєм, що більше не побачить батька, полонину, стареньку дерев'яну церкву на узгірку, в якій хрестили і його, і весь його рід. Лише у спогадах, гірких і болючих, супроводжуватимуть вони Василя все життя.

Доля хлопця з Бойківщини склалася так, як і більшості емігрантів. Вдень — тяжка фізична праця. Ввечері — навчання у школі. Через 10 років, добре опанувавши професію автомеханіка, маючи постійне місце роботи і зарплатню, Василь одружився. Розмарі також була з емігрантської, словенської, родини. Їх молода сім'я жила скромно, розраховували лише на себе і свою працю.

У 1938 році народилася перша донька. Василь назвав її на честь дружини — Розмарі. Першому синові дали ім'я Дмитро, другому — Василь. Згодом Розмарі залишила роботу і займалася вихованням трьох доньок і двох синів. Василь працював не покладаючи рук, щоб прогодувати велику сім'ю, заробити на будинок, на освіту дітям. Додому повертався пізно. Однак після вечері завжди розповідав дітям про далеку країну — Україну, про найкрасивіше місце в світі. Воно так і називається — Красне. Навесні вся земля там укривається квітами, такими, як на клумбі у їх маленькому саду... Розповідав і думками линув до батьківської хати, заглядав у шибку і... не бачив там старого шевця...

Лише в 60-х Василь одержав вістку з України. Петро Мельник, двоюрідний брат, писав, що нема вже на білому світі вуйка Степана. До останнього свого дня чекав він єдиного сина. Залишилася після нього стара хата і... дочка Анастасія. Перед війною зійшовся Степан з бідною дівчиною, вона й народила йому дочку.

Василь Мельник почав збирати гроші на подорож до України. Брав додаткову роботу, працював у вихідні. Старша донька вийшла заміж, дві менші та сини навчалися у коледжах і університеті. Батько не шкодував для дітей ні сили, ні здоров'я.

У 1974-му Василь зміг придбати для себе і наймолодшої доньки Барбари туристичну путівку в Україну. Як він чекав тієї миті, коли ступить на рідну землю! Уявляв, як мине Стрий, Гошів, Моршин, обмине Рожнятів і, ще здалеку, з надгірка, побачить своє Красне, те, що ледве не щоночі приходило до нього у сни — стару капличку край села, за нею школу, церкву святого Миколая... Уявляв, як стрінеться з сестрою, близькими і далекими родичами. Вклониться низько і посидить на самотині біля могили батька...

Не здійснилося те, на що сподівався, чим жив Василь. Їх туристичну групу одразу з аеропорту «Бориспіль» до Львова «опікали» цивільні люди з військовою випрявкою. Даремно 64-річний сивочолий чоловік просив дозволу хоч здалеку глянути на свою Батьківщину... Вперше у житті 20-річна Барбара побачила на мужньому обличчі батька сльози.

З важким каменем на душі повернулися вони додому. Життя потекло своїм руслом. У різдвяні чи великодні свята в будинку Мельника збиралася велика родина. Коли виходила заміж Барбара, він з гіркотою написав своєму двоюрідному братові у Красне: «Ось одружується моя найменшенька, Барбара. Будуть гості. Лише нікого, як і раніше, не буде з моєї рідні...».

Василь Степанович помер у 1990-му. Перед смертю акуратно збережені документи — від метрики про його народження, виданої Свято-Миколаївською церквою у 1910-му, до квитка на корабель, що відпливав у 1927 році до берегів США, — він передав Барбарі.

Ці дорогі сімейні реліквії Барбара, Маргарет і Розмарі привезли минулої осені в Україну...

Після прильоту у Бориспіль три сестри знайомилися з Києвом. Мої супутниці дивилися-вдивлялися в Лавру і Софію, в Андріївський узвіз і Майдан Незалежності, в обличчя киян, ніби прагнули збагнути — яка вона, Батькова країна, його мрія, його любов. Його фата моргана...

Другого дня ми вже були у Львові, в іншому українському світі. Сестри захоплювалися красою міста і чекали на ще одну довгоочікувану зустріч — із Красним.

Раннього ранку ми виїхали в напрямі Івано-Франківська. Проминули Стрий, Гошів, Моршин. На обрії засиніли Карпати. Під ними, на золотавих від сонця пагорбах — мальовниче село. То було Красне. Барбара, Маргарет і Розмарі хвилювалися. Телефоном ми повідомили у сільську раду про свій приїзд. Але як їх зустрінуть? Чи пам'ятають у селі їхнього батька?

Першою при в'їзді у Красне зустріла капличка. Та сама, що провела колись у далекі світи засмученого карокого хлопця. Оновлена, završчана, вона ніби усміхалася до гостей.

Утім, у селі вже всі знали, що з Америки приїхали доньки Василя Мельника. До будинку бухгалтера сільської ради Емілії Корольчук, дочки двоюрідного брата Василя Степановича, теж Василя, зійшлися родичі.

Не передати хвилювання, радість і сум, які охопили того надзвичайного дня велику рідню. Навперебій звучали англійська мова і жвава бойківська говірка. Наш перекладач Інна ледве встигала переходити з однієї мови на іншу. Розповідали про себе, про свої сім'ї. У 61-річної Розмарі троє дітей — дві доньки і син. За фахом вона ботанік, але давно вже займається тільки домашнім господарством. Маргарет — блискучий інженер комп'ютерних систем. Барбара закінчила два університети, за фахом лікар-терапевт і психолог. Її донька Маргарет також готується до вступу в університет.

За святковим столом старійшина роду, 80-річна Юлія Яківна, заспівала старовинну бойківську пісню. Про любов і розлуку. Про журбу і тугу за рідним краєм на чужині. На віях Маргарет, Барбари, Розмарі забриніли сльози. Ні слова не розуміючи по-українському, вони плакали... Василева душа разом з дочками повернулася туди, куди він прагнув усе своє життя...

А потім ясно горіли свічки, поставлені сестрами у храмі. У тому самому, трьохсотлітньому храмі святого Миколая, котрий пам'ятав і їхнього батька, і діда, і прадіда. Вони довго мовчали, стоячи перед образами, прибраними блакитними бойківськими рушниками.

Дочки говорили з Батьком...

...Подорож у світ Василевого дитинства завершувалася, коли до церкви підійшла чорнява карокa жінка. Звертаючись до гостей, схвильовано мовила: «Я — Анастасія. Рідна, по батькові, сестра Василя Мельника. Та сама, яку він так хотів побачити... і не побачив...».

Анастасія Матуляк запросила до своєї господи. Вона жила разом із 87-річною матір'ю Юлією Брандальською, другою дружиною Степана Мельника, та із сином Дмитром. Садиба Матуляків виросла на місці, де стояла хата старого Степана. Де була його земля. Тепер на ній газдував, чи, по-сучасному, фермерував, його онук, Дмитро. На обійсті стояли трактор, причепи, різний реманент і нова сяюча «дев'ятка». «То онуччин свекор з Америки прислав, — пояснила Анастасія Степанівна. — Як колись моєму братові, Василю, довелося їхати на чужину на заробітки, так і нині доводиться...»

Багато прагнули розпитати, почути про древо свого роду сестри. Багато хотіли дізнатися про американських Мельників українські родичі. Розповісти про своє життя-буття. Показати красу полонин і Карпат... Та настав час прощання. І знову сльози на очах казали більше за будь-які слова. Познайомилися родичами, розлучилися рідними — одного кореня, однієї крові. Стефанія подарувала бойківські рушники. У вишиту хустину зав'язала Анастасія Степанівна пригорщу теплої землі, взятої з хатища Степана Мельника. І повезли цей найдорожчий скарб в Америку, у Детройт, на могилу свого Батька, три його доньки. Три незвичайні американки з чутливою українською душею.

**Лідія ТИТАРЕНКО.**

***P. S. Коли цей матеріал готувався до друку, надійшов лист від Барбари. «Щиро дякую, — пише вона, — за незабутню подорож. Я і мої сестри глибоко схвильовані побаченим і почутим. Ми побували у краї, де виріс наш Тато. Ми вклонилися в Каневі великому синові України. Ми доторкнулися до нашої духовної спадщини, до культури, традицій. Ваші почуття не передати словами... Ми тепер вдома, у колі своїх рідних. Але відчуваємо серцем, що частинка його назавжди лишилася у тім далекому маленькому селі...»***

Київ — Львів — Канів — Київ.

**Фото автора.**

*Розмарі, Барбара і Маргарет з сестрою їхнього батька Юлією Яківною Андрейців*

# Є у Вінниці некрополь

*Забальзамоване тіло видатного вченого-хірурга збиралися назавжди перевезти до Москви*

***Пропозиція про зміну «прописки» мумії Пирогова, яка уже 118 років зберігається у церкві-некрополі на околиці Вінниці, належить російському вченому-медику Василю Купріянову. Її він висловив на зібранні вчених-морфологів країн СНД десять років тому. Українські медики, казав він, не в змозі самостійно підтримувати у належному стані тіло лікаря. І раніше, і тепер основні роботи лежать на плечах спеціалістів Центру біологічних структур при мавзолеї Леніна.***

Секрет розчину, в якому час від часу «купають» мумію, українцям все одно ніхто не відкриє. Це — винахід росіян, і його формула, зрозуміло, не підлягає розголошенню. До того ж процедура ребальзамації вимагає чималих фінансових витрат. Таких коштів Вінницький музей-садиба не має.

Його директору Галині Собчук допоміг випадок. Відвідав музей керівник Тюменського об'єднання нафтовиків. Жінка, якій треба віддати належне, бо ніколи не сидить склавши руки, перед гостем «пустила сльозу». Той хоч і не одразу, але таки погодився підтримати пироговців. А хто платитиме за наступну ребальзамацію? Вона уже на часі — орієнтовно тіло знову обстежуватимуть у 2000 році.

Двічі — у 1977 і 1988 роках — тіло Пирогова доставляли у Москву. Якби цього не було зроблено, мумію уже поховали б.

Питання, де взяти кошти, тоді не стояло. За це голова боліла хіба що у міністра охорони здоров'я, відомство якого опікувалося цією справою. Якби таке трапилося нині, Купріянов, як він висловився, не впевнений, що музей зумів би віднайти кошти на перевезення мумії до Москви. «А нам тоді, скажіть, який сенс возити її туди-сюди?» — запитував учасників зібрання Купріянов. На його думку, тільки у Москві можна продовжити «життя» мумії.

На згаданому зібранні був присутній професор Вінницького медуніверситету Павло Шапаренко. Як член наглядової ради музею-садиби Пирогова Павло Пилипович не міг не стати на його захист. Учасники слухали його так само уважно: Шапаренко, до того ж, є відповідальним секретарем координаційної ради вчених-анатомів країн СНД. Дискусія, згадує Павло Пилипович, мала гострий характер: «Кріпко ми схрестили шпаги». Прихильники й супєрники були в обох опонентів.

— На наше щастя, — продовжує співрозмовник, — Купріянов тоді не був дуже настійливим. Інакше своїм незаперечним авторитетом міг «натиснути» на будь-кого. Я мав вагомий аргумент: сам Пирогов просив поховати не деінде, а на території власної садиби під Вінницею.

Вчений не залишав заповіту зберігати його тіло після смерті нетлінним. Ідея бальзамування належить дружині Пирогова Олександрі Антонівні. Хоча, цілком ймовірно, що на таку думку її наштовхнув сам Микола Іванович. Незадовго до смерті він отримав у подарунок монографію відомого на той час хірурга військово-польової медицини Давида Виводцева. У ній автор описав винайдений ним спосіб бальзамування тварин. Пирогов, як свідчать записи дружини, досить уважно ознайомився з роботою. Хтозна, чи не ділився він враженнями від прочитаного...

Коли вчений лежав на смертному одрі, Олександра Антонівна надіслала Виводцеву листа з проханням зберегти після смерті нетлінним тіло її чоловіка. Виводцев прибув із Петербурга до Вінниці. Складна робота тривала чотири години. Як недавно вдалося дізнатися директору музею І. Собчук, Виводцев (1830—1886 рр.) родом із Вінниці. У рідному місті він виконав роботу, результат якої дотепер вражає сучасних медиків. Формула розчину, з яким працював Виводцев, не збереглася.

— Тіло Пирогова може зберігатися ще сто років, — вважає мій співрозмовник П. Шапаренко. — Потрібен лише ретельний догляд. Де його здійснюватимуть — у Вінниці (тут, до речі, створено для цього спеціальну лабораторію) чи у Москві, — покаже час.

**Віктор СКРИПНИК.**

Вінниця.

## Обличчя тисячоліть 2000

**I. До 500 р.**



◀ Палак (2—1 ст. до н. е.) — цар скіфів, які вели переможні війни з кіммерійцями, ассирійцями, мідійцями, дійшли до Єгипту.

**II. 501—1000 рр.**



Князь Святослав ▶ (942—972) — правив у Києві 27 років (до 957 р. регентом була мати княгиня Ольга). Здійснив походи на Хазарський каганат, Кавказ, Болгарію. Уклав мир з Візантією. Вбитий печенігами біля Дніпрових порогів.

**III. 1001—1500 рр.**



◀ Князь Ігор Святославович (1151—1201) — полководець, герой «Слова про Ігорів похід».

**IV. 1501—2000 рр.**



Князь Дмитро ▶ Вишневецький (?—1563) — засновник Запорозької Січі.



▲ Письменники Михайло Коцюбинський, Василь Стефаник, Олена Пчілка, Леся Українка, Михайло Старицький, Гнат Хоткевич, Володимир Самійленко. Полтава, 1903.



◀ Богдан Лепкий (1872—1941) — письменник, історик.



Станіслав Людкевич ▶ (1879—1979) — композитор.



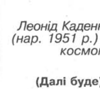
◀ Олександр Палладін (1885—1972) — президент АН України в 1946—1962 рр.

Сергій Корольов ▶ (1907—1966) — конструктор ракетно-космічної техніки.





◀ Галина Кальченко (1926—1975) — скульптор.



Леонід Каденюк ▶ (нар. 1951 р.) — космонавт

(Далі буде).

Ведучий рубрики Віталій АБЛІЦОВ.

# Птаха щастя завтрашнього дня

(Початок на 1-й стор.).

### 1. Зачищення

З'ясувалося, що нового прем'єра не задовольняють ані головні дійові особи в уряді, ані продукт їхньої законотворчості — причому геть з усіх аспектів. На доопрацювання пішли проекти Податкового кодексу, правил гри з підприємцями, пенсіонерами і цілими галузями народного господарства, з сільськогосподарською включно. Зачищення Віктора Ющенка було сповнене драматизму, розгорталося цілеспрямовано і швидко. Чимало апаратників протверезішало ще до Різдва.

### 2. Пропозиції

Одна з першого десятка пропозицій самого прем'єра, як подейкують, стосувалася скасування ПДВ на сировину спиртової галузі. Про що саме йдеться, я з'ясував у концерні «Укрспирт». Розповіли, що на погодженні в уряді лежить програма «Етанол», впровадження в життя якої обіцяє сотні тисяч гривень додаткових надходжень до бюджету. Мова не про горілку, а про високооктанову кисневмістку добавку, яку концерн виробляє з меляси. Використовуючи її, заводи нарощують випуск бензинів і поліпшують глибину перероблення сирої нафти. А отже, не тільки матимуть додаткові прибутки від реалізації високооктанових марок бензину, а й сприяють незалежності країни від імпорту сирої нафти. А ще — стабілізації роботи цукрової галузі і, власне, спиртової, яку торік добряче потрусила акцизна лихоманка — ставки акцизного збору змінювали упродовж року тричі, тож лікеро-горілчана промисловість перебувається нині без обігових коштів. До речі, новоспечений уряд вже запропонував парламентові докорінно переглянути суперечливе податкове законодавство. Це стосується геть усіх прямих і переважної більшості непрямих податків. Мова не про зміну ставок, а про механізми оподаткування, які, на думку нових урядовців, можуть не пригнічувати, а стимулювати розвиток економіки.

### Заземлення

Стимулювати — означає забезпечити зростання доходної частини консолідованого бюджету до 39139,9 мільйона гривень, тобто більш як на півмільярда за попередній варіант державного балансу. Пропозицію бюджетного комітету ВР довести обсяг доходів до 53477 мільйонів гривень уряд розцінює тільки як орієнтир, покладаючись на синицю в руці, а не журавля у небі.

Синицю уособлює зменшення доходної частини консолідованого бюджету більш як на 14 мільярдів гривень проти попереднього варіанта, а за збереження нульової ставки ПДВ на продаж та транспортування Україною енергоносіїв — ще на 1,5 мільярда. Про журавля, до розрахунків у першому кварталі з кредиторами, треба говорити так, щоб не наврочити. Враження таке, що, збільшуючи видатки (на 1,3 млрд. грн.) і зменшуючи доходи консолідованого бюджету, уряд пропонує повернутися на грішну землю, ближче до реалій. Тим самим стверджуючи, що лише синицю можна перетворити на журавля.

Якої думки депутати, з'ясується дуже скоро.

### Задзеркалля

Судячи з нинішніх реалій, виплекати птаху завтрашнього дня буде дуже складно. Тим паче що орнітологи виявляться останніми в черзі на подання бюджетних пропозицій.

Ігор Мітюков: «Як нема грошей, то нема...»

Попереду стоятимуть політики, зацікавлені в тому чи іншому політичному забарвленні пернатого, доступу до золотого пір'я і в тому, щоб птаха співала з їхнього голосу. Доленосних пернатих плекають у Задзеркаллі, під час політичних торгів, про які казав Голова Верховної Ради Олександр Ткаченко. Тож імовірно, що урядовий законопроект держбюджету наразиться на рішучий спротив політичних опонентів нового прем'єра, і його перенесуть на повторне друге або на третє читання. А до моменту його остаточного прийняття нашу птаху уряд годуватиме з руки (нам не звикати до ручного управління бюджетом), дотримуючися суворої макроекономічної дієти.

**Сергій ВЛАД.**

**Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.**

# Не вір очам своїм

***Бюджетний комітет Верховної Ради наполягає на тому, що, незважаючи на задекларований в урядовому законопроекті паритет балансу, насправді доходи бюджету перевищують його видатки.***

В аналітичній записці бюджетного комітету щодо підготовленого до другого читання законопроекту «Про державний бюджет України на 2000 рік», зокрема, вказується на неправомірність обслуговування основної частини зовнішнього боргу поточними надходженнями. Це суперечить міжнародній методології бюджетної звітності, яка зобов'язує погашати основну частину боргу з профіциту бюджету. Отже, 405,4 мільйона гривень, призначених урядом на розрахунки за зовнішнім боргом, можна вважати тіньовим доходом.

Не вірити своїм очам закликають народні депутати і в тій частині, де йдеться про фактичні витрати на погашення державного боргу. І, справді, судячи з контрольних цифр, передбачається скорочення його основної частини, тоді як у загальнодержавному балансі усе фіфті-фіфті.

**Вл. інф.**

Регіони

# На чиїх плечах тримається баланс?..

Левову частку грошових надходжень до бюджету Вінницької області (80%) забезпечили у 1999 році приватизовані підприємства. Як стверджують у регіональному відділенні ФДМУ, вони працюють ефективніше за державні. Меншим числом забезпечують виробництво більшої кількості продукції — 67 відсотків. З нею не соромно вийти на зарубіжний ринок, там нині переважно і «кують» копійку, бо у своїй державі у покупців кишені порожні.

Оплата праці на приватизованих підприємствах теж вища. У ВАТ «Вінницяхліб», наприклад, вона становить у середньому 380 гривень на місяць, на Могилів-Подільському машинобудівному заводі — 222 грн., швейній фабриці «Володарка» — приблизно 200 грн. Нічого дивного, адже зріс балансовий прибуток (у 2,2 разу). До речі, прибуткові нині вже навіть окремі галузі — м'ясна та молочна, маслосироробна, легка та швейна, харчосмакова.

Відтак повнішими стали «струмки», що живлять бюджет. І що дуже важливо, ефективні власники розраховуються з державою здебільшого «живими» грішми.

**Віктор СКРИПНИК.**

Вінниця.

# Козир-карту — кожному

***Харківський регіональний центр сприяння бізнесу підготував унікальний проект у подарунок харків'янам і їхнім діловим партнерам — настінну карту Харкова і презентаційний комплекс для бізнесу.***

Проект складається з двох частин. Перша частина проекту — настінна великомасштабна карта Харкова з точністю до будинка. Друга — презентаційний комплекс, до якого входять атлас Харкова (та сама карта, на якій центр міста буде у масштабі 1:5000, а не 1:10000, як уся карта), каталог «Харківська область: підприємства, керівники, продукція, послуги, асортимент торгівлі». В ньому зібрано понад 10 тисяч назв підприємств з алфавітним покажчиком. Плюс до всього — компакт-диск, на якому розміщено ту саму інформацію, карту в електронному зображенні, електронний каталог та двомільйонний банк даних комерційних пропозицій. Використовуючи лазерний диск з цим банком даних, ви отримуєте можливість побачити на екрані свого комп'ютера фотознімки продукції, що її випускають, зображення карти з демонстрацією умовного позначення підприємства. Проста і зручна система пошуку дає змогу швидко добирати підприємства, які виробляють потрібну продукцію та надають послуги.

Ці видання поширюватимуться лише за передплатою. А атлас — і вроздріб.

**Вікторія ВОЛОШИНА.**

Харків.

# Полку інвесторів прибуло

Нові інвестиційні проекти на загальну суму понад 63 мільйони доларів затвердила на своєму черговому засіданні Рада з питань спеціальних економічних зон та спеціального режиму інвестиційної діяльності в Донецькій області. Два із проектів, представлені ДХК «Краснолиманська» і шахтою «Алмазна», передбачають капіталовкладення у базову галузь регіону — вугільну. ТОВ «Юнілеверс Фудс Україна» і ЗАТ «А. В. К.» мають намір модернізувати підприємства харчової промисловості. Малопривабливими для інвесторів залишаються такі галузі, як будівництво, комунальне та сільське господарство.

**Ліна КУЩ.**

## Відкрите акціонерне товариство «Крюківський вагонобудівний завод»

повідомляє своїх акціонерів, що 18 лютого 2000 року о 17-00 у м. Кременчук, Полтавської області у приміщенні палацу культури імені Котлова відбудуться загальні збори акціонерів.

У зборах братимуть участь акціонери та представники акціонерів, які своєчасно подадуть до оргкомітету або групі реєстрації відповідні документи, які передбачені положенням про загальні збори акціонерів відкритого акціонерного товариства «Крюківський вагонобудівний завод».

Порядок денний зборів та строки підготовки матеріалів і проектів документів:

**Питання порядку денного:**

1. Звіт голови ради акціонерного товариства Хвороста Е. Ф. про діяльність ради за 1999 рік.
2. Звіт голови правління акціонерного товариства Приходька В. І. про діяльність правління в 1999 р., розподіл та використання чистого прибутку, отриманого АТ «КВБЗ» у 1999 р., виплата дивідендів за 1999 р. та формування фондів АТ «КВБЗ» на 2000 р.
3. Висновок ревізійної комісії про баланс та річний звіт господарсько-фінансової діяльності акціонерного товариства у 1999 р.

Доповідач — Карпенко В. В., голова ревізійної комісії.

4. Внесення змін і доповнень до Статуту та інших внутрішніх документів товариства.

Доповідач — Птицина В. Ю., начальник юридичного відділу, член ради акціонерного товариства.

5. Дообрання складу ревізійної комісії.

Доповідач — Карпенко В. В., голова ревізійної комісії.

6. Інформація про заходи по реструктуризації АТ, виконані у 1999 р. та заплановані на 2000 р.

Доповідач — Тимофєєв С. А., заступник начальника ПЕУ, начальник відділу праці та зарплати.

Строк підготовки всіх документів для ознайомлення —10 лютого 2000 р.

З усіх питань стосовно підготовки та проведення сьомих річних загальних зборів акціонерів АТ «КВБЗ» звертатися до організаційного комітету особисто або телефонувати за № 6-97-77, 6-98-75.

**Оргкомітет.**

## Арбітражний суд Луганської області

(348028 м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3-а)

**порушив справу № 9/134б про визнання банкрутом товариства з обмеженою відповідальністю «Веш»**, юридична адреса: 94200, м. Алчевськ, вул. Леніна, 11-1б. Розрахунковий рахунок 2600324 в АППБ «Аваль», МФО 304052, Код ЗКПО 23474611.

**Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються арбітражним судом протягом місяця з дня публікації оголошення.**

## Арбитражный суд Донецкой области

**(83105, г. Донецк, б. Пушкина, 34) возбудил дело № 5-349 Б от 13.12.99 г. о признании банкротом производственно-коммерческую фирму «Армин»** (84522, Донецкая область, г. Северск, пр. Ленина, 8, код ОКПО 20330828, р/с 26005301625023 в АК ПИБ г. Артемовска, МФО 334583).

*Претензии кредиторов принимаются в течение месяца со дня публикации объявления.*

## Арбітражний суд Івано-Франківської області

**(285400, м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) за позовами Калуської об'єднаної державної податкової інспекції порушив справи про банкрутство:**

— **комбінату «Калушнерудпром»**, м. Калуш, вул. Грушевського, 75, код 13662910, р/р 26004200288003 у Калуському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 336075, справа №-Б-4/505;

— **приватного підприємства «Панацея»**, м. Калуш, вул. С. Стрільців, 5/71, код 22191199, р/р 26002200389001 у Калуському відділенні АК АПБ «Україна», МФО 336075, справа №-Б-4/504;

— **приватної фірми «Сатурн»**, м. Калуш, вул. Б. Хмельницького, 7, код 13663297, р/р 26008301670198 у Калуському відділенні АК ПІБ «Промінвестбанку», МФО 336387, справа №-Б-4/506;

— **українсько-німецького спільного підприємства «Ойрексо-Льон»**, с. Боднарів Калуського району, код 20548591, р/р 26005200192002 у Калуському відділенні АК АПБ «Україна» МФО 336075, справа №-Б-9/668.

## До відома громадськості

### Закрите акціонерне товариство «Укрнафтогазснаб»,

(04111, м. Київ, вул. Шаумяна, 5, тел./факс: 443-32-43)

подало до Національної комісії регулювання електроенергетики заяву про видачу ліцензії з постачання природного газу за нерегульованим тарифом по всій території України.

## Арбітражний суд Чернігівської області

(14000, м. Чернігів, вул. Леніна, 43) **за заявою Чернігівської міжрайонної державної податкової інспекції порушив справу № 3/26б про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Комбі-Сервіс»** (15532, с. Снов'янка, Чернігівського району Чернігівської області, вул. Лісна, 1), р/р 26008300000176 в КАБ «Демарк», МФО 353575, ЗКПО 21402412.

*Майнові вимоги кредиторів та заяви можливих санаторів приймають у місячний строк з дня опублікування оголошення.*

**Копию свидетельства № 00931141 о регистрации плательщика НДС индивидуальный налоговый номер 207276001298, выданный ООО «Автотурист» 30.07.97. ГНА в центральном районе г. Симферополя считать недействительным.**

## Арбітражний суд Чернігівської області

(14000, м. Чернігів, вул. Леніна, 43)

**за заявою Чернігівської міжрайонної державної податкової інспекції порушив справу № 9/129-б про банкрутство приватного підприємства «ТАС»**

(15555, с. Слабин Чернігівського району Чернігівської області), р/р 2600036620600 в Укрсоцбанку, МФО 353014, ЗКПО 22821298.

*Майнові вимоги кредиторів та заяви можливих санаторів приймають у місячний строк з дня опублікування оголошення.*

**Арбитражный суд Донецкой области по заявлению ГНИ в Советском районе Макеевки 16.08.99 г. и 15.11.99 г. возбудил производство по делам № 18-245б и № 5-350б о банкротстве ООО «ПЖК» и ЧП «Карат»**, расположенными по адресам: Макеевка, 41, 2-й микрорайон, д. 4, кв. 46; р/с 26004301490029 в Макеевском отделении АК ПИБ; и г. Макеевка, 45, м-н Первомайский, д. 4, кв. 18; р/с 4468624 в ЦГО АК ПИБ, Макеевка.

***Претензии кредиторов и заявления санаторов принимаются в течение месяца со дня опубликования.***

## Шановні акціонери

**Правління ВАТ «Ямпільський приладобудівний завод»** повідомляє, що збори акціонерів відбудуться 25 січня 2000 року о 12-й годині за адресою: м. Ямпіль, вул. Ворошилова, 83 а, Вінницька область.

Реєстрація учасників зборів з 10-ї години.

**Порядок денний:**

1. Про підсумки роботи ВАТ «ЯПЗ» за 1999 рік — звіт правління, спостережної ради, ревізійної комісії.
2. Затвердження балансу фінансово-господарської діяльності ВАТ «ЯПЗ» за 1999 рік, затвердження розподілу прибутку за 1999 рік.
3. Затвердження плану розподілу прибутку на 2000 рік.
4. Про програму подальшого фінансово-економічного розвитку ВАТ «ЯПЗ» на 2000—2001 роки.
5. Про реорганізацію ВАТ «ЯПЗ».
6. Перевибори членів спостережної ради і ревізійної комісії.
7. Різне.

*Для участі у зборах потрібно мати при собі документ, що посвідчує особу.*

*Для представників акціонерів — паспорт та оформлене доручення.*

*Довідки за телефонами (04336) 2-24-31, 2-11-04.*

**Правління ВАТ «ЯПЗ».**

## До уваги акціонерів ЗАТ — агрофірми «АВІС» повідомляємо:

Загальні збори акціонерів закритого акціонерного товариства агрофірми — «АВІС» відбудуться: 19 лютого 2000 року о 10 00 за адресою: село Гуменці, Кам'янець-Подільського району, Хмельницької області.

**З порядком денним:**

1. Звіт правління товариства про фінансово-господарську діяльність товариства у 1999 р.
2. Звіт спостережної ради товариства про діяльність у 1999 р.
3. Звіт ревізійної комісії товариства про діяльність у 1999 р.
4. Затвердження розподілу прибутку отриманого товариством у 1999 році.
5. Внесення змін до статуту товариства (прийняття нової редакції статуту).
6. Затвердження плану розподілу прибутку товариства на 2000 рік.
7. Прийняття рішення про викуп акцій товариства.
8. Затвердження реєстратора товариства та умов договору з ним.
9. Прийняття рішення про емісію акцій та облігацій товариства.

*Реєстрація з 8.30 до 9.30*

*Уповноважені особи повинні мати з собою письмове доручення на право участі у голосуванні.*

***Правління ЗАТ — агрофірми «АВІС».***

## ВАТ ВО «Рожищесільмаш»

**10.03.2000 року о 10.00 в заводському клубі відбудуться збори акціонерів за адресою: м. Рожище, вул. Селянська, 46.**

**Порядок денний:**

1. Звіт правління ВАТ ВО «Рожищесільмаш» про фінансово-господарську діяльність товариства за 1999 рік.
2. Звіт ревізійної комісії про роботу у 1999 році.
3. Затвердження програми реструктуризації ВАТ ВО «Рожищесільмаш».
4. Про створення дочірніх підприємств на базі структурних підрозділів заводу.
5. Затвердження основних напрямів діяльності товариства на 2000 рік.
6. Про делегування права на дозвіл викупу майна товариства спостережній раді.
7. Про створення спільного підприємства на базі дочірнього підприємства «МТС» ВАТ ВО «Рожищесільмаш» і КСП «НИВА» Рожищенського району.

Для участі у заборах обов'язково мати з собою документ, який посвідчує особу.

Якщо акціонер не має можливості прибути на збори особисто, може передати доручення на право участі у зборах своєму представнику або голові правління ВАТ, чи першому його заступнику.

За довідками звертатися за телефонами: 2-13-51, 2-10-60.

**Правління ВАТ.**

## Ліквідаційні комісії нижчезазначених компаній повідомляють про те, що:

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Брод Інвестментс»**, код ЄДРПОУ 24987531;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Бродхерст Фінанс»**, код ЄДРПОУ 24987554;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Сеган Ентерпрайзес»**, код ЄДРПОУ 24987548;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Лайт Корпорейшн»**, код ЄДРПОУ 24987519;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Реджінел Інвестментс»**, код ЄДРПОУ 24987488;

українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Грінфілд Фінанс»**, код ЄДРПОУ 24987577;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Деш Корпорейшн»**, код ЄДРПОУ 24987465;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Стек Інвестментс»**, код ЄДРПОУ 24987560;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Глоуб Інвестментс»**, код ЄДРПОУ 24987525;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Кепітал Інвестментс»**, код ЄДРПОУ 24987583;

— українсько-кіпрське товариство з обмеженою відповідальністю та іноземними інвестиціями компанія **«Кугар Інвестментс Україна»**, код ЄДРПОУ 24987471,

**оголошують про припинення своєї діяльності шляхом ліквідації.** Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня виходу цього оголошення за адресою: 49030, м. Дніпропетровськ, вул. Ширшова, буд. 4.

## Арбитражний суд м. Києва

(01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в)

порушив справу № 1/340б про банкрутство дочірнього підприємства «Людмила-2» ТОВ «Людмила» (м. Київ, вул. Шота Руставелі, б. 1/12; код ЄДРПОУ 21626442, р/р 26002012813893 в Укрексімбанку м. Києва, МФО 322313).

**Претензії кредиторів та заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця від дня опублікування оголошення.**

## Арбітражний суд м. Києва (Київ-30, вул. Б. Хмельницького,44)

**порушив справу № 1/339 Б про банкрутство Спільного підприємства у формі закритого акціонерного товариства «Українська продовольча компанія»**

(м. Київ-111, вул. Щербакова,36 а; код ЄДРПОУ 14360021; р/рахунок 26002169383001 в РЦ КБ «Приватбанк», МФО 320649).

*Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.*

## Арбітражний суд м. Києва

(м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-В)

**за заявою Державної податкової інспекції у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 24/5-б про визнання АТЗТ «Атомпрофсервіс» банкрутом**

(юридична адреса: м. Київ, вул. Російська, 31), р/р № 26000301250043 в Головному Київському відділенні ПІБ.

*Претензії можливих кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.*

## Арбітражний суд м. Києва

(м. Київ, вул. Б. Хмельнцького, 44-В)

**за заявою Державної податкової інспекції у Дарницькому районі м. Києва порушив справу № 18/643 про визнання ТОВ «ТАНК» банкрутом**

(юридична адреса: м. Київ, вул. Ентузіастів, 43 кв. 95) р/р № 2600100124001 в АКБ «Укрнафтогазбанк».

*Претензії можливих кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.*

## Арбітражний суд м. Києва

(м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-в) **за позовом АОЗТ «Інтерконтракт», порушив справу № 24/9-б про банкрутство ТОВ «Луїжді»**, код 23168305, юридична адреса: м. Київ, пр-т 40-річчя Жовтня, 17-б, п/р 26000301240381 в Міському відділенні ПІБ м. Києва, МФО 322250.

*Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця.*

## Арбітражний суд м. Києва

**порушив справу про банкрутство державного комунального побутового підприємства «Добробут»**

(м. Київ, вул. Закревського, 22; р/р 26002301300186 в АТ «Градобанку»; ідентифікаційний код: 22896296; справа № 12/603 від 14.12.99 р.).

***Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.***

## Арбітражним судом м. Києва

(252030, м. Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 44-в)

**порушено справу № 24/8-б про банкрутство ЗАТ «Інвестиційна компанія «Аргумент»** (252004, м. Київ, вул. Вел. Васильківська, 23-б, рах. № 26003204996001 в Київській дирекції комерційного агропромислового банку «Україна» м. Київ, МФО 321574).

*Заяви кредиторів та санаторів приймаються судом протягом місяця з дня публікації оголошення.*

**Державна податкова інспекція у м. Чернігові повідомляє, що Арбітражний суд Чернігівської області (250000, м. Чернігів, вул. Леніна, 43) порушив справи про визнання банкрутами:**

— товариство з обмеженою відповідальністю «Болак» (м. Чернігів, ПЖР, б. 143, кв. 73, р/р 260073013 у Деснянському відділенні Ощадбанку м. Чернігова, справа № 4/152 б);

— акціонерного товариства закритого типу «Торгівельна фірма «Зовнішоптторг» (м. Чернігів, вул. Коцюбинського, б. 49-а, р/р 26008310000003 у КАБ «Демарк» м. Чернігова, справа № 4/151 б).

## У номер

**Запоріжжя**

### Селяни стали «студентами»

**Керівники і спеціалісти колективних сільськогосподарських підприємств з семи районів Запорізької області стали «студентами» Таврійської державної агротехнічної академії, що в Мелітополі. Тут вони прослухали курс лекцій щодо спрощеного переходу КСП у товариства з обмеженою відповідальністю, кооперативи, приватно-орендні та селянські господарства, а також про порядок розпаювання землі і виходу селян із КСП. За програмою, розробленою вченими академії та облдержадміністрацією, теоретичні й практичні навички прискореного реформування аграрного сектора мають одержати всі спеціалісти колективних господарств. Тоді й «дров», тобто помилок, буде менше.**

**Кіровоград**

### Канікули продовжив грип

**На тиждень продовжено зимові канікули для учнів кіровоградських шкіл.**

**Незважаючи на те, що традиційна щорічна епідемія грипу уже пішла на спад, ситуація у місті поки що залишається напруженою, і, згідно з постановою головного санітарного лікаря Кіровограда, карантинні заходи у навчальних закладах продовжено. Орієнтовно до 17 січня.**

**Чернігів**

### Від пилососа — до зірок

**В обласному центрі розпочав роботу Всеукраїнський турнір юних винахідників. Школярі з усіх куточків України до 14 січня захищатимуть перед поважною комісією свої ідеї, рацпропозиції. Автори розробок пропонують цікаві рішення щодо вдосконалення і побутових речей, і складних космічних комплексів.**

**Чернівці**

### Знай наших!

**Міжнародний біографічний центр з англійського міста Кембридж опублікував список «Людей минулого року» в номінації «Науковець». До нього потрапив і ректор Чернівецького державного університету імені Юрія Федьковича Степан Костишин. Цього почесного звання керівник провідного буковинського вузу домігся за високі наукові досягнення в царині біології, а також за підготовку плеяди молодих талановитих науковців. Під час його ректорства держуніверситет увійшов до п'ятірки кращих навчальних закладів України. Степан Костишин має й міжнародне визнання — йому присвоєно звання Почесний доктор права Саскачеванського університету (Канада). Він став також почесним громадянином американського міста Локхавен за вагомий особистий внесок у налагодження наукових стосунків між місцевим університетом та ЧДУ.**

**Хмельницький**

### Казка у подільських Товтрах

**У кращих санаторіях Хмельниччини — «Товтри» в Городоцькому районі та «Україна» в Дунаєвецькому — відпочили, набралися сил і здоров'я близько 600 дітей з Чорнобильської зони (столиці і Київської області, Чернігівщини, Сумщини, Рівненщини, Вінниччини). Це сироти, напівсироти, діти з багатодітних сімей. Більшість із них — вихованці шкіл-інтернатів.**

**Оздоровчу акцію здійснив Національний фонд «Україна—дітям». Організацію взяли на себе Хмельницька облдержадміністрація, місцева влада, представництво фонду у Хмельницькій області.**

Колектив працівників апарату Верховної Ради України висловлює щире співчуття завідувачеві відділу секретаріату Верховної Ради України ЗУБЧЕНКУ Миколі Михайловичу з приводу тяжкої втрати — смерті його батька

**Михайла Івановича.**

Колектив Міністерства закордонних справ України висловлює щире співчуття першому секретарю договірно-правового управління Семашку Євгену Борисовичу у зв'язку зі смертю батька

**Бориса Дем'яновича.**

Поділяємо Ваш біль та гіркоту тяжкої втрати.

# Хто зволікає — той втрачає

## Експедиції

***Ці люди на знімку — учасники 5-ї Української антарктичної експедиції, які вибороли це право серед майже 100 претендентів. Загалом до Антарктиди вирушить 12 зимівників (усі — чоловіки), п'ятеро з яких уже бували на льодовому континенті. Ще один залишиться на повторну зимівлю з попередньої групи. Вже обрано начальника станції «Академік Вернадський». Це Ярослав Кущенко, кандидат фізико-математичних наук, котрий до останнього часу був завідувачем Міжвідомчої лабораторії екологічних проблем і радіаційної безпеки Карпатського регіону.***

На станції «Академік Вернадський» заплановано здійснити цілий комплекс досліджень на землі, в океані та атмосфері. Більшість намічених робіт грунтується на нових проектах, що включають і дослідження самого п'ятого континенту, й окрему програму морської частини експедиції. Зокрема, це дослідження акваторії Аргентинських островів, контроль сейсмічної ситуації у Південній півкулі та визначення джерел сейсмічних хвиль, інші роботи, здійснювані в кооперації з науковцями країн — членів антарктичної спільноти. Важливе місце відведено також дослідженням впливу екстремальних природних факторів на здоров'я людини. А їх, імовірно, буде більш ніж достатньо. Річ у тім, що судно «Горизонт», яке нині стоїть на ремонті, готове лише на 70 % і зможе вийти в рейс лише через 10—13 днів. Досі не вирішено також питання фінансування експедиції. У проекті нового бюджету на це передбачено 5,8 мільйона гривень, і, якщо його не буде прийнято найближчим часом, полярникам доведеться задовольнитися минулорічною сумою — 1,8 млн. грн. Та хоч би як там було, зазначили співробітники Українського антарктичного центру, експедиція має вирушити в дорогу не пізніше 25 січня. Бо літо в Антарктиді не таке вже й велике, а природа не терпить зволікань.

**Анастасія ПЕРЕПЕЛИЦЯ.**
**Фото Олександра КЛИМЕНКА.**

## Акції

# Освітяни можуть дати публічний урок

До створення страйкового фонду закликали освітян Вінниччини учасники обласної конференції працівників освіти і науки. Крім традиційного одного відсотка профспілкових внесків, пропонується відраховувати ще 0,5 % коштів до страйкової скарбнички. Таким чином, навіть у дні, «коли уроків не буде», вчителі не залишаться без матеріальної підтримки.

Майже половина (!) вчителів області не мають повної ставки. 22 % з них узагалі працюють лише на 0,5 % посадового окладу і менше. Під гаслом оптимізації освітніх закладів закривають школи і дитсадки, вносять корективи у навчальні плани, згортається позакласна робота. Звичними стали вимушені тривалі відпустки, як і бартеризація зарплати.

— Ми хочемо вірити, — сказав у розмові з кореспондентом «ГУ» голова обкому профспілки працівників освіти і науки Іван Гамрецький, — що Угода між Федерацією профспілок України і Президентом нарешті почне втілюватися в життя. Зокрема, під час прийняття бюджету на нинішній рік враховуватимуться потреби на розвиток освіти в обсязі, передбаченому Законом "Про освіту".

Освітяни області залишають за собою право ініціювати страйкові дії, аби нагадати Президенту, що обіцяне треба виконувати.

**Віктор СКРИПНИК.**

Вінницька область.

## Статистика

# На роботі, як на війні

1999 року на підприємствах України було смертельно травмовано 1389 працівників.

Найбільше людей загинуло в агропромисловому комплексі (461) та вугільній промисловості (297).

«Лідирують» у цьому списку області: Донецька — 312, Дніпропетровська — 112, Луганська — 101, Київська (в тому числі й Київ) — 95, повідомляє «Інтерфакс-Україна».

## Післямова

# Великі неприємності через маленьку листівку

Судовий процес у справі адвоката Сергія Салова в розпалі: триває заслуховування свідків. До окремих з них, які не з'явилися на засідання без поважних причин, суд вирішив застосувати примусові заходи.

Нагадаємо, що відомого донецького юриста обвинувачують у навмисному перешкоджанні здійсненню громадянами України їх виборчих прав з метою вплинути на результати виборів Президента (стаття 127 Кримінального кодексу України). Саме так обвинувачення розцінює факт виявлення в адвоката, на той час — довіреної особи кандидата у Президенти України Олександра Мороза, кількох листівок у вигляді фальшивого спецвипуску газети «Голос України» антипрезидентського і антиукраїнського змісту. За що Салов був затриманий у день першого туру виборів і ось уже два з половиною місяці перебуває за гратами.

Кілька осіб, які вже дали свідчення в суді, — а це люди, що також читали названу листівку, заявили, що внаслідок прочитання жодні їхні права не порушені, що ніхто не перешкоджав їм іти голосувати і зробити вибір на користь уподобаного кандидата. До речі, потерпів за листівку не лише Салов. Одна із свідків, продавець-реалізатор комерційного кіоску, повідомила, що її протримали в райвідділі міліції близько чотирнадцяти годин — у дівчини знайшли одну з фальшивок. Інший свідок, учитель школи, зізнався, що провів у стінах міліції та СБУ шість годин. Ані в першому, ані в другому випадках офіційне обвинувачення пред'явлене не було.

**Ліна КУЩ.**

Донецька область.

## Футбол

# Домашній фінал

Як ми і передбачали, в фіналі чемпіонату ФІФА серед клубів, що відбувається в Бразилії, зустрінуться представники країни-організатора — «Корінтіанс» і «Васку да Гама». Завершального дня змагань у групі В «Васку» переміг мексиканський клуб «Некаса» (2:1) і здобув 9 очок. По чотири — у мексиканців та «Манчестер Юнайтед» (в останньому матчі англійці здолали «Саут Мельбурн» — 2:0). Але за різницею м'ячів на друге місце вийшли футболісти з Мексики. Вони й зустрінуться в матчі за третє загальне місце з мадридським «Реалом». Цей поєдинок і фінал відбудуться в Ріо-де-Жанейро 14 січня.

# «Динамо» готується

Лідери чемпіонату країни продовжують підготовку на своїй заміській базі в Кончі-Заспі. Динамівський тренувальний табір залишили білоруські футболісти з борисівського БАТЕ Олександр Глеб та Василь Хомутовський, які перебували на оглядинах. Водночас минулого четверга до Києва прибув оборонець угорського клубу «Дебрецен» Ласло Боднар, гру якого тренери киян мають намір переглянути в найближчих контрольних матчах: сьогодні — з «Оболонню-ППО», 17 січня — з «Прикарпаттям» і 20 січня — з маріупольським «Металургом».

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

**Редактор номера Віталій ЖЕЖЕРА.**
**Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.**
**Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.**
**Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.**

◊ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
◊ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
◊ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
◊ Рукописи не повертаємо.
◊ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 175686.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311005.
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Голос України

*Газета виходить з 1 січня 1991 року.*
*Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.*
*Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.*
*ТЕЛЕФОНИ: для довідок —441-88-23; телефакс —224-72-54; відділ реклами —441-86-50, 441-89-34, 441-89-44; телефакс —449-85-62.*
*E-mail: sekret@golos.relc.com*

**Засновник і видавець — Верховна Рада України**